

D O D A T O K č. 05469/2013-PNZ -P43550/05.07
k nájomnej zmluve č. PNZ –P43550/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová riaditeľka Regionálneho odboru SPF vo Vranove nad
Topľou na základe poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Roľnícko obchodné družstvo Ďurďoš

sídlo: 094 01 Ďurďoš
štatutárny orgán: Ing. Miroslav Sabol - predseda
Ing. Ján Galik - podpredseda
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu: 0560340732/0900
IČO: 00209201
DIČ: 2020527564
zapísaný v: obchodnom registri: Okresný súd Prešov, Oddiel: Dr, vložka číslo:
184/P

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **919,2348 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **665,7085 ha**

Prenájom od SPF celkom **253,5263 ha**
z toho : **SR - SPF** **27,3638 ha**
NV -
SPF **226,1625 ha**

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo		stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF		27,7226	-0,3588	27,3638
NV-SPF		252,6908	-26,5283	226,1625
SPF celkom		280,4134	-26,8871	253,5263
Známy vlastníci		639,1802	26,5283	665,7085
Prenajatá výmera spolu		919,5936	-0,3588	919,2348

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **253,5263 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **149,5786 ha**
ostatné plochy TTP **96,9765 ha**
zastavané plochy a nádvoria **6,9712 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR** **1 263,66**
slovom **tisícdvostošesťdesiattri eur a šesťdesiatšesť centov**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR** **670,33**
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR** **593,33**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

Vo Vranove nad Topľou, dňa
Prenajímateľ:

V Ďurďoši, dňa
Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová
riaditeľka regionálneho odboru
vo Vranove nad Topľou

.....
Ing. Miroslav Sabol
predseda

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová
riaditeľka regionálneho odboru
vo Vranove nad Topľou

.....
Ing. Ján Galik
podpredseda

Zoznam parciel C – príloha č. 1 k dodatku č. 05469/2013-PNZ-P43550/05.07

Obec: Babie

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Babie

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
45/1	3740	2	E	0	0		1496	0,00	90,86
45/2	420	2	I	0	0		188	0,00	5,45
111/1	14 3517	2	E	0	1		2 7591	0,00	800,57
111/8	4 2793	2	E	0	1		1 2117	0,00	334,31
111/10	1 0838	2	E	0	1		2058	0,00	61,73
111/13	4904	2	I	0	1		1795	0,00	52,05
114/5	5726	2	E	0	1		1456	0,00	96,34
115/1	1 6757	14	E	0	1		3434	0,00	100,54
115/2	569	13	I	0	1		116	0,00	3,37
116/3	3 4937	7	E	0	1		9230	0,00	207,51
116/7	1 2274	7	E	0	0		3953	0,00	87,16
116/8	2 9071	2	E	0	0		9932	0,00	297,83
124/1	1 3043	2	E	0	1		2602	0,00	78,10
124/2	8362	7	E	0	1		1715	0,00	38,58
129	5610	14	E	207	1	5750		167,66	0,00
130	3 1312	2	E	207	1	3 1059		930,22	0,00
132/2	13 4385	7	E	0	1	587	2 2741	13,20	511,64
134	2928	14	E	0	1		1900	0,00	56,99
141	1651	13	E	0	1		1657	0,00	48,41
173/1	12 7537	7	E	0	1	2102	3 2868	34,95	541,16
173/2	9 2663	7	E	0	1	1768	2 8132	30,40	472,80
173/3	81 3513	7	E	0	1	2 2973	28 8605	403,01	5 164,16
174/3	17 7608	7	E	0	1	8	1 1596	0,19	245,62
175/8	3 7558	7	E	0	1		3974	0,00	65,05
207	1989	7	E	0	1		331	0,00	5,37
210	2442	2	E	0	1		527	0,00	11,58
215/1	9 5009	2	E	0	1		2 2789	0,00	604,79
215/2	288	2	E	437	1		18	0,00	0,54
215/3	30	2	E	437	1		2	0,00	0,05

Obec: Babie

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Babie

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
250/1	9 9689	7	E	0	0		2 7242	0,00	515,44
250/4	5 1161	2	E	0	1		9339	0,00	269,95
325/1	3 9760	7	E	0	1		1 6129	0,00	362,90
325/2	8456	13	E	0	1		1382	0,00	41,65
325/5	404	13	E	0	1		133	0,00	3,99
325/6	862	13	E	0	1		98	0,00	3,22
325/7	1129	13	E	0	1		193	0,00	5,78
325/8	519	13	E	0	1		59	0,00	1,78
325/9	960	14	E	0	1		268	0,00	8,04
325/10	3752	14	E	0	1		577	0,00	17,30
325/11	1058	13	E	0	1		259	0,00	7,77
325/12	1 1634	14	E	0	1		1420	0,00	43,50
362/2	6711	13	E	0	1	351	2025	10,53	90,92
362/3	6388	2	E	0	1	27	1698	0,82	51,55
362/4	763	13	E	0	1		164	0,00	10,36
362/5	1392	13	E	0	1		624	0,00	22,04
362/6	1115	13	E	0	1		358	0,00	10,73
362/7	1726	14	E	0	1		537	0,00	16,50
362/8	92	13	E	0	1		20	0,00	0,65
362/9	174	14	E	0	1		45	0,00	2,85
362/10	65	13	E	0	1		14	0,00	0,88
362/11	276	13	E	0	1		62	0,00	3,79
362/12	1722	13	E	0	1		432	0,00	26,65
362/13	3079	13	E	0	1	100	1329	2,99	40,02
362/14	4879	13	E	0	1		872	0,00	36,77
362/15	1397	13	E	0	1		354	0,00	22,32
410/1	1 5405	7	E	0	1		2264	0,00	41,90
410/2	8 4359	7	E	0	1		1 5900	0,00	646,65
410/3	2 1095	7	E	0	1		3794	0,00	198,22

Obec: Babie

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Babie

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
410/4	2217	2	E	0	1		891	0,00	56,19
410/5	2 9152	2	E	0	1		7019	0,00	271,58
410/6	3 8179	2	E	0	1	936	6366	59,06	400,91
410/8	3 2016	7	E	0	1		1 0427	0,00	179,55
410/9	1243	2	E	0	1	670		20,10	0,00
423	1949	7	E	0	1	79	796	1,43	14,28
424	5008	7	E	0	1		1026	0,00	16,87
446/1	3 3864	7	E	0	1		8347	0,00	155,57
490	2 5216	7	E	0	1	1033	9957	20,34	196,03
540/1	33 9524	2	E	0	1		8 8168	0,00	4 618,13
540/2	9 8622	6	E	0	1		2 1113	0,00	1 119,25
540/3	10 4199	7	E	0	1	89	2 5647	1,52	491,88
566	1 7145	7	E	0	1	710	6843	11,78	113,48
570	1 9138	7	E	0	1		4093	0,00	88,78
580	3 3883	7	E	0	1		5246	0,00	95,35
594	1915	14	E	0	1		359	0,00	13,33
599/1	23 3440	7	E	0	1		4 5380	0,00	1 141,67
609	16 4990	2	E	0	1	277	4 7545	20,09	3 207,98
633/2	17 8878	2	E	0	1	152	3 8862	12,62	1 708,21
660	7693	2	E	0	1		974	0,00	99,58
661	9263	2	E	0	1		3866	0,00	410,58
662	1442	2	E	0	1		215	0,00	20,75
663/1	3798	7	E	0	1		358	0,00	30,55
670/1	4 2567	7	E	0	1	463	6635	7,50	109,06
670/24	2597	7	E	0	1		656	0,00	10,64
675/1	4 2565	7	E	0	1		8563	0,00	142,59
676/1	4 6239	2	E	0	1	1532	7885	234,21	1 169,40
676/2	2 1871	7	E	0	1		3382	0,00	323,10
689	1 5723	13	E	0	1	1 5722		591,45	0,00
690	1403	13	E	0	1	1316		39,51	0,00
691	4628	13	E	0	1	3933	17	106,67	0,45
695	8230	13	E	0	1	8230		367,99	0,00
699	252	13	E	0	1	250		26,57	0,00

Obec: Ďurďoš

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Ďurďoš

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
9	1467	2	E	0	4		1271	0,00	130,51
11/1	2 1812	2	E	0	1	20	4689	3,08	546,40
11/2	655	2	E	0	1		382	0,00	37,07
28	885	14	I	0	3		590	0,00	25,13
44	1979	2	E	0	1		446	0,00	46,36
46	814	14	E	0	1		176	0,00	3,79
137	2027	13	E	0	1	1172		182,44	0,00
138	1981	13	E	0	1	1981		308,42	0,02
143	6 8427	2	E	0	1		1560	0,00	45,53
144	4 0797	7	E	0	1		2313	0,00	44,74
146	5 0001	7	E	0	73		1 6208	0,00	682,49
147	14 1899	7	E	0	0		2681	0,00	45,74
148	7390	14	E	0	1		25	0,00	0,55
149	6 3195	2	E	0	73	76	160	3,22	7,43
152/1	6 9823	7	E	0	1		505	0,00	8,19
153	6559	14	E	0	1	1	6556	0,03	279,30
167	1874	13	E	0	1	1841		286,65	0,00
180/4	7647	2	E	0	1	323	233	50,19	36,20
180/5	478	2	E	0	1	202	40	8,60	1,71
182/1	1 8251	2	E	0	1		2140	0,00	333,17
183	4 3493	7	E	0	1		8739	0,00	917,75
184	5523	7	E	0	1		1473	0,00	145,37
185/1	8 4616	7	E	0	1		165	0,00	5,26
185/2	856	7	E	0	1	3		0,30	0,00
187/1	1487	7	E	0	1	59		2,19	0,00
188/1	9 5877	2	E	0	1		1 0067	0,00	286,46
188/2	6485	2	E	0	1		237	0,00	7,12
188/3	3653	2	E	0	1		127	0,00	19,70
189	1 8420	7	E	0	1		5612	0,00	100,92

Obec: Ďurďoš

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Ďurďoš

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
193	2 0437	2	E	0	1	96		3,85	0,00
194/1	8 8306	2	E	0	1	2126	1 2707	57,74	274,60
195	9064	14	E	0	1		636	0,00	13,73
198	3 7901	7	E	0	1	152	110	4,86	1,78
201	3062	5	E	0	16		440	0,00	12,72
202	2 1345	2	E	0	1		1 8441	0,00	1 696,20
203	3 7947	2	E	0	1	431	3140	67,10	488,97
204	3763	2	E	0	1		1218	0,00	189,68
205	3 2653	2	E	0	1	872	4473	135,75	696,48
210	7211	2	E	0	1		1957	0,00	207,83
212	2007	5	E	0	1	119	197	18,56	30,74
213	4 6189	7	E	0	1		3449	0,00	264,41
214/1	2369	2	E	0	1	181	189	28,25	29,37
214/2	2829	2	E	0	1		1562	0,00	172,01
215	7 0326	7	E	0	1	103	5441	5,77	458,04
216/1	2 0242	13	E	0	1	51		7,97	0,00
220	277	13	E	0	1	69		10,73	0,00
224	15 1518	2	E	0	1	1131	4 2780	61,80	3 313,85
227/9	34 1615	2	E	0	1	2427	10 0476	153,14	4 814,48
230	3 6144	7	E	0	0		9337	0,00	372,71
232	15 4203	7	E	0	1	5349	4 0809	170,01	763,59
233	2 9960	7	E	0	1	1437	1 6289	45,89	482,01
234	6 7373	7	E	0	0	8	1 4921	0,14	241,93
240	1 3530	7	E	0	1		902	0,00	51,62
241	9 3180	7	E	0	1		4 2871	0,00	1 369,60
242	16 3086	7	E	0	1		7 4764	0,00	2 489,84
244	1 1180	2	E	0	1		6369	0,00	271,31
245	4 4894	14	E	0	1		2 4912	0,00	1 175,37
246	5 0862	2	E	0	1		1 3543	0,00	980,12

Obec: Ďurďoš

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Ďurďoš

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
247	8951	14	E	0	1		4889	0,00	286,79
248	6 6230	2	E	0	1		1 4846	0,00	327,45
249	12 4692	2	E	0	1		3 8016	0,00	2 714,37
250	6421	14	E	0	1		361	0,00	25,80
251/1	22 4733	2	E	0	1		5 9915	0,00	4 181,77
251/2	744	2	I	0	1		298	0,00	12,71
251/3	105	2	I	0	1		24	0,00	1,01
251/6	20	2	E	77	1		9	0,00	0,64
251/7	304	2	I	73	1		80	0,00	3,40
251/8	378	2	I	73	1		99	0,00	4,23
252/1	8369	7	I	0	1		3	0,00	0,10
252/6	136	2	I	0	1		4	0,00	0,18
257	8361	14	E	0	1			0,00	0,02
258/1	1 1149	13	E	0	1	1902	2273	219,61	185,44
258/5	375	13	E	0	1	182	43	19,28	6,70
258/7	650	13	E	0	1	7		1,13	0,00
260	1200	13	E	0	1	129		2,78	0,00
261	924	13	E	0	1		739	0,00	26,77
264/1	4527	13	E	0	1	4518		154,62	0,00
264/2	239	13	E	0	1	238		10,23	0,00
265/1	3401	13	E	0	1	1496	959	232,93	149,28
265/2	4833	13	E	0	1	4798	9	454,39	0,96
266	6511	13	E	0	1		3794	0,00	144,32
267	2395	13	E	0	1		1942	0,00	80,09
268	200	14	E	0	1	21	32	3,22	5,05
269	4016	13	E	0	1		1499	0,00	74,25
270/2	8980	11	E	0	67		2957	0,00	212,45

Obec: Radvanovce

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Radvanovce

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
707	7 7275	7	E	0	66		2 4974	0,00	919,67

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Babie

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	125 9502	27	3 4653	29 5399	33 0052	1 277,12	14 719,01	15 996,13
6 ov.sad	9 8622	1		2 1113	2 1113	0,00	1 119,25	1 119,25
7 TTP	232 0390	30	2 9812	60 5830	63 5642	524,32	12 213,56	12 737,88
13 zast.pl.	6 6375	24	2 9902	1 0168	4 0070	1 145,71	381,55	1 527,26
14 ost.pl.	4 5456	9	5750	8540	1 4290	167,66	259,05	426,71
Spolu:	379 0345	91	10 0117	94 1050	104 1167	3 114,81	28 692,42	31 807,23

Katastrálne územie: Ďurďoš

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	147 9303	34	7885	34 1498	34 9383	572,72	21 878,32	22 451,04
5 záhrada	5069	2	119	637	756	18,56	43,46	62,02
7 TTP	117 7176	21	7111	24 6592	25 3703	229,16	8 446,09	8 675,25
11 vod.pl.	8980	1		2957	2957	0,00	212,45	212,45
13 zast.pl.	6 6621	17	1 8384	1 1258	2 9642	1 891,18	667,83	2 559,01
14 ost.pl.	9 3539	10	22	3 8177	3 8199	3,25	1 815,53	1 818,78
Spolu:	283 0688	85	3 3521	64 1119	67 4640	2 714,87	33 063,68	35 778,55

Katastrálne územie: Radvanovce

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
7 TTP	7 7275	1		2 4974	2 4974	0,00	919,67	919,67
Spolu:	7 7275	1		2 4974	2 4974	0,00	919,67	919,67

Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ-P43550/05.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	273 8805	61	4 2538	63 6897	67 9435	1 849,84	36 597,33	38 447,17
5-záhrada	5069	2	119	637	756	18,56	43,46	62,02
6-ov.sad	9 8622	1		2 1113	2 1113	0,00	1 119,25	1 119,25
7-TTP	357 4841	52	3 6923	87 7396	91 4319	753,48	21 579,32	22 332,80
11-vod.pl.	8980	1		2957	2957	0,00	212,45	212,45
13-zast.pl.	13 2996	41	4 8286	2 1426	6 9712	3 036,89	1 049,38	4 086,27
14-ost.pl.	13 8995	19	5772	4 6717	5 2489	170,91	2 074,58	2 245,49
Spolu:	669 8308	177	13 3638	160 7143	174 0781	5 829,68	62 675,77	68 505,45

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

